

INVENTARIS DEL SEGLE XV DE LA FRANJA D'ARAGÓ ESCRITS EN CATALÀ

Javier GIRALT LATORRE*
Universidad de Zaragoza

El segle XXI ha estat providencial per a l'estudi de la llengua catalana a l'Aragó a través de la documentació notarial. Diversos projectes d'investigació duts a terme a la Universitat de Saragossa han permès enllestir recerques que han produït fruits ben interessants, els quals ens han permès, d'una banda, ser conscients de l'ús del català en èpoques pretèrites en l'Administració local en el territori que avui abraça la Franja d'Aragó i, d'una altra, conèixer la *scripta* que en aquells moments s'utilitzà en els manuscrits conservats.

En els fons documentals de la Franja d'Aragó s'ha preservat, al costat d'abundosos pergamins, una quantitat important de protocols notariais, en els quals es recullen minuts de contingut divers, relatives a les obligacions amb la terra i la propietat, les obligacions familiars i les actuacions municipals,¹ sempre referides als actes que dugueren a terme els habitants del territori sobre el qual tenia jurisdicció el notari. Entre aquestes minuts són especialment interessants aquelles on hi ha enumeracions de béns materials, ja que ens ofereixen informació de primera mà sobre el vocabulari de la vida quotidiana en aquella zona d'Aragó, en diferents èpoques i en la llengua pròpia del territori, és a dir, el català. Són una font d'informació històrica des d'una perspectiva lèxica, però també diatòpica, perquè ens aporten dades sobre la variació dialectal en una determinada època.

En aquestes pàgines editem un conjunt d'inventaris redactats en català, aplegats en protocols notariais del segle XV de la Ribagorça i la Llitera. Els protocols de

* jgiralt@unizar.es

¹ Vegeu Javier Giralt Latorre y María Teresa Moret Oliver (2021), «Manuscrits de la Ribagorça vs. manuscrits del Matarranya: un assaig de dialectologia diacrònica», *Zeitschrift für Katalanistik*, 34 (2021), pp. 227-247.

la Ribagorça pertanyen al fons de la parròquia de Sant Vicent de Roda d'Isàvena (Osca), seu de l'antiga catedral ribagorçana, en la qual es conserva una part de l'antic arxiu capitular, ja que gairebé tots els pergamins i còdexs es troben avui a l'Arxiu Capitular de Lleida; en l'actual parròquia restaren encara diversos llibres notariais, al costat d'altres documents, en bona part digitalitzats i accessibles a través del portal DARA: Documentos y Archivos de Aragón.² En total hem escollit dinou textos redactats per dos notaris: Ramon de Santa Creu (1403, 1404, 1434, 1438, 1439) i Antoni Rollan (1460, 1461, 1462). Són inventaris en els quals s'hi fan constar béns mobles d'alguna família, del monestir o de l'abadia de Roda; els deutes a favor o en contra d'una persona; l'encant d'un individu; els preus d'uns determinats productes; alguns aixovars, i les despeses d'una casa. D'altra banda, els protocols de la Llitera es localitzen en el fons de l'Arxiu Municipal de Barbastro, on s'han conservat els corresponents a diversos notaris de Tamarit de Llitera.³ Hem trobat deu inventaris redactats per quatre notaris: Guillem Farga (1440, 1441), Joan Bonet (1461), Pere Pertusa (1470, 1478) i Joan Gil (1489, 1490). Hi observem repartiments de béns, algun aixovar i unes relacions de béns i robes posseïdes.

Hem de remarcar, així mateix, que els inventaris que presentem no foren escrits per una única mà dins el mateix protocol, sinó que es palesa que foren diversos els escrivans que hi intervingueren i, per tant, que en molts casos no fou el notari l'encarregat de la redacció; és per això també que s'hi atesten cal·ligrafies distintes (alguna d'elles un tant descurada, que dificulta la lectura del text en qüestió). Aquesta circumstància, però, és habitual perquè les persones que podien intervenir en l'escriptura definitiva d'un text podien ser diferents: generalment, els oficials del notari —o fins i tot ell mateix— escrivien en un esborrany i en el lloc del succés allò que calia testificar, o bé el notari rebia un text redactat per altres persones amb capacitat per fer-ho, en el contingut del qual els contractants s'havien posat prèviament d'acord; posteriorment es procedia a redactar el mateix document en un quadern net, de la qual cosa també s'ocupaven els oficials, o s'inseria directament el full en el llibre protocol·lari.

En la transcripció hem seguit els criteris d'edició que hem utilitzat en la publicació d'un llibre de testaments del segle xv de Fondespatla (Terol), amb una intervenció reduïda sobre l'original i amb el màxim respecte per la forma gràfica dels manuscrits.⁴ No obstant això, per a facilitar la lectura i la comprensió dels textos

² <http://www.sipca.es/dara/archivos/39/Parroquia/de/San/Vicente/de/Roda>

³ Encara que no estan digitalitzats a DARA, sí podem veure'n una relació a la pàgina web: <https://cutt.ly/hRrkbA>. Disposem de les fotografies d'aquests protocols gràcies al projecte d'investigació titulat *Aragonés y catalán en el pasado: diacronía y variación lingüística en documentación de los siglos XIV y XV ubicada en archivos aragoneses* (FFI2014-52360-P), dut a terme entre 2015 i 2018 sota la direcció dels professors Jesús Vázquez Obrador i Javier Giralt Latorre, de la Universitat de Saragossa.

⁴ Vegeu Javier Giralt Latorre (2019), *Llibre de testaments (1398-1429) d'en Pere Oriola, notari de Fondespatla: edició i estudi lingüístic*, Terol, IET, pp. 91-92.

hem optat per separar les paraules que apareixien juntes a l'original, hem col·locat signes de puntuació on no hi eren i hem regularitzat l'ús de majúscules i minúscules en els noms propis i en els comuns. A més, assenyalarem entre barres (\ /) els afegits del notari entre línies o als marges del text; introduïm les addicions nostres entre claudàtors ([]); també mostrem entre claudàtors i amb punts suspensius ([...]) les llacunes i els bordons dels manuscrits, i entre parèntesis angulars (<>) apareixen els errors palesos de repetició i línies ratllades.

INVENTARIS

Arxiu parroquial de Sant Vicent de Roda d'Isàvena (Osca)

1

1403, Ramon de Santa Creu, f. 21r-v

Inventari dels béns mobles de la casa de Sant Martí de Cavallera (Ribagorça).

[f. 21r] Conegan tots que diluns a xvi del mes de abril ano Domini m^o cccc^o iii^o fo feyt inventari dels béns mobles de la cassa de Sent Martí de Cavallera, segonçs que de aval se segueyx, los quals béns mobles reheberen en sy Bernat Tello e Maria de Sent Martí, marit e muyller, veÿns abitadós de la dita cassa a Sent Martí de Cavallera.

Primerament ha en lo ceyller dos cubs per a tenir blat, tinençs xi cafiçs poch més o meynng serà. Ítem ha en la cassa que's té prob la gléssya hun cub tinent x cafiçs poch més o meynng. Ítem ha en la gléssya duas arquas tinençs xi cafiçs poc més o meynng, altra arqua trenquada tinent quatre cafiçs, huna tina tinent dos chafiçs, <hun baril de un metre poch més o meynng> hun baril de hun metre poch més o meynng tinent vi, duas paylluças tinençs dos cafiçs, duas rasseras per a blat messurar, vii sachs de lana bons, altre baril de hun metre poch més o meynng vi tinent, tres pasteras de pastar, una arqua chiqua ab sa clavadura.

En la coÿna hun arquibanch, una arqa pastera, un escudeller, duas pels de col bonas, dos pelloçs, hun quadrat, duas plumaças. Ítem altra plumaça, duas strayllenquas, tota esta roba bona. Ítem dos cadiras ben soficiençs, hun banch, duas foradas, quatre loças bonas e bellas, [f. 21v] tres bromaderas, quatre tornels de ferre bons, huna paella, huns cremaylls, hunes cremaylleras, tres qualdés, hun gran, dos chicx bons. E'n la cambra prob la cuÿna tres liçs de peus ab tres strayllenquas bonas, hun quadrat, tres plumaças bonas. Ítem hun piló per fer oli.

En lo perche huna arqa bona tinent tres cafiçs poch més o meynng, huna taula levadiça. En l'estable duas mullas, la una de pel bru e l'altra de pel vermeyl, que'n comet adiadadas, un bou vermeyl de viii en huyt sementers, duas albardas ab sas cinglas, duas sogas de lana bonas. En lo payller tres trylls bons ab tot artifici per a la era, dos aradres feraçs e dreçaçs. Ítem tres axollas bonas, una ampla e dos stretas.

Ítem tres exaçs bons, hun ample e dos streçs. \En los arnés trobam xxx arnas pobladas/. En lo coral trobam cent caps de bestiar <part la nodrim> entre crabas e oveyllas, part la nodrim. En las cassas de la vylla de Cavallera, de la cassa de Sent Martí, primerament un lit de peus ab una strayllenqua bona, huna plegadera bona, unas peles de col bonas. Ítem una qadira bona, dos banchs bons, una taula levadiça. En lo ceyller primerament huna cuba de x metres e mig tinent vi, hun baril de dos metres vi tinent, huna cuba de tres metres vi tinent. Ítem altra cuba de quatre metres tinent vi. Ítem altra cuba de v metres tinent vi. Ítem altra cuba de v metres tinent vi, dos barils de dos metres tinençs vi. Ítem una tina tinent dos cafiçs o pus, una taula de peus. Presençs testimonis foren de tot açò Bringuer de la Liana, veý de Roda e Bernat de Lorué, veý de Cavallera.

2

1403, Ramon de Santa Creu, f. 35r-v

Inventari de Joan de l'Avellana, habitant de Güell, de tot allò que deu i li deuen.

[f. 35r] Conegan toçs que açò és inventari que façs jo, Johan de la Avellana, scuder, abitant en Güel, de ço que a mi deuen o jo deyx altri, e açò a peryl de la mia ànima. Primerament me deu Antoni Gaschó, veý de Graus, xxv florins d'or ab carta de comanda. Item me deu a mi la gléssya del loch de Roda xxx sous, tench-ne una taça de argent penyora. Ítem me deu Bertalomeu de Ryn, del loch de Güel, ab carta de comanda xxvii sous. Ítem me deu Arnau Castel, del loch de Güel, xv sous vi dinés; tinch-ne penyora una encluela e un mayl. Ítem d'altra part me deu lo dit Arnau Castel ix sous, enperò tinch-ne penora un axat e una destral. Ítem me deu Guiamó de Graudelena, del loch de Güel, viii sous, enperò dels diçs viii sous tinch-ne peyora una lança per dos sous. Ítem me deu Arnau del Col, del loch de Güel, xxiii quartals de [f. 35v] forment, enperò tinch-ne per arendament lo capmàs de Aguillar a ix ans e sys coyllidas. E, sy per ventura lo dit Arnau volrà pagar los diçs xxiii quartals de forment, que li sya tornat lo arendament del capmàs, e sy no vuyl, que romange lo dit arendament a la cassa del campo. Ítem me deu Ramon Camplonch, del loch de Güel, vii sous vi dinés, enperò tinch-ne penyora una guaenga, sy la volrà quitar que li sya tornada. Ítem me deu Monçonet de Montaniu, del loch de Roda, xliii sous; és fermança Ramon del Pueo, del loch de Güel. Ítem me deu Pere de Guardingo del loch de Sent Esteva xxv sous; és fermança Pere de Muça, lo qual obliga un bou de pel ros. Ítem me deu Bernat Çaroqua, del loch de Benavare, xi florins d'or, los quals van entre él e mi en feyt de mercaderia. Ítem he en la casa del campo una balesta ab un cove e ab una algava ab xi lançes, hun jach blanch bo, hun jupó bo, un tirabraguer bo, una cota forada blanch e vermeyl, una cota de burel de Çaragoça, unas calças e caperó blau de bon drap, un caperó vert.

1403, Ramon de Santa Creu, f. 39v-40r

Inventari dels béns mobles de la infermeria del monestir de Roda.

[f. 39v] Dissapte a xxx del mes de agost de ano M^o CCCC^o III^o. Fo feyt inventari dels béns mobles de la infermeria del monestir de Roda, los quals béns rehebé en Bringuer de Sent Ginés, almoynier de Roda, per en Johan Englada, vicari spirytual, per lo seyor bisbe de Leyda.

Primerament se trovà en lo celler huna cuba sens que no y avia cercles fronts, que de fresch los ne avian treçs ab huna dova trenquada en lo cap.

Ítem hun baryl sens de cercle frontier.

Ítem en la sala no res, ançs y avia duas bigas trenquadas.

Ítem en la coÿna hun torn per a tenir cremaylls.

Ítem en la cambra prob la coÿna no res.

Ítem en la cambra damont la sala no res, en la qual avia huna viga trenquada e amanat de caure tot lo sòtol que no gossava passar negú.

Ítem trobé totas las portas de la dita enfermeria desclavadas e sens tanqua.

Ítem en lo perche e en la cambra quan hom hi yx apart de la gléssia no res, ançs stava tot amanat de caure.

Ítem trobe l'estable sens porta.

Ítem ha en lo sòtol daval la sala duas vigas degolladas aprob la paret apart de la abadia.

Ítem trobe la porta forana desclavada de duas clavaduras e sens de cadena.

[f. 40r] Ítem trobe la paret del ort apart de la gléssia derocada.

Ítem trobe en l'ort se avian arynquat lo safrà.

Ítem en huna cassa soterana, huna arquaça sens de sol ab dues vigas trenquadas prob la paret enver[s] la abadia.

Testes són de açò en Bringuer del Lanàs e en Guillem Casseras, en Arnau Gener, preveres, beneficiaçs en Roda.

1403, Ramon de Santa Creu, f. 43v

Inventari de Ramon de Santacreu, veí de Roda, de tot allò que deu i li deuen.

[f. 43v] Ço és inventari que façs jo, Ramon de Santacreu, veý de Roda, de ço que yo deyg o a mi deuen, e açò a peryl de la mia ànyma. Primerament me deuen en Pere de Caus, prior de Monsó, de xx días de vi de cumpleta a x dinés per cada dia que monta xvi sous e viii dinés. Ítem me deu Ramon de Plaça x sous, enperò és fermança principal pagador en Pere de Caus, prior de Monsó. Ítem d'altra part me deu en Pere de Caus, prior de Monsó, per hun pareyl de moltons, los quals prengué en la carnisseria, xiiii sous. Ítem me deu Juanich, fyl de Bernat de Sençs, per raó de cabaças, vi sous vi. Ítem me deu Ramon Febre, los quals li comené, ix sous vi. Ítem d'altra part me deu en Pere de Caus, prior de Monsó, per un pareyl de sàrias v sous viii, e d'altra part de sardinas xvi dinés. Ítem d'altra part me deu en Pere de Caus, prior de Monsó, de v sardinas saladas ii sous vi. Ítem me deu Guillem de Puyal, per raó de la carn que fem a la confraria de Sent Johan, x sous. Ítem deyg jo a-n Ramon Sent Ginés, almosner, xxv sous. Ítem deyg jo a Johan de Sossué vii sous iii dinés, die, ano, testes quibus, ut supra.

1404, Ramon de Santa Creu, f. 31r-v

Inventari de Domenja de Miranda de tot allò que li deuen.

[f. 31r] Inventari que façs jo, Domenja de Miranda, de ço que a mi deuen. Primerament me deu Jachme las Villas de la mia soldada v sous. Ítem me deu Lop del Grau de soldada xviii sous. Ítem me deu Ramon de las Lanas, de Sadaruy, viii dinés. Ítem me jau en la cassa de Ramon Sagara per soldada de dos an[s] que y stiguí lx sous. Ítem me deu Salvador del Puy, major de dies, ii sous. Ítem me deu Ramon del Grau xv dinés. Testes, ut supra.

[f. 31v] Com jo, Domenja de Miranda, veýna de Roda, atorch que aguçs e rehebuçs de vós, Salvador del Puy, veý de Roda, és a saber, toçs aquells cl sous dinés jaceses dels doçs que Antoni del Puy, quòndam, fyll vostre, genre meu, dotà a Domenja de Miranda, fylla mia, segonçs que tot açò se pot aparer per la carta del dot presa per man de Arnau [...] de Sent Pere Soýles.

Ítem he en la cassa de Guillem Marquès, és a saber, iiiii sobreliçs a duas guaengas e tres quadraçs, tres arquetas, tres banastas, unas cremayllas, uns cremaylls, tres taylladós, dos tovayllas, dos loças, dos cobertoras, un capçal de lit. Ítem v tallecas de lana, dos mantos, una capa de brun.

1404, Ramon de Santa Creu, f. 32r-33v

Inventari dels béns mobles de l'abadia de Roda.

[f. 32r] Ano Domini M^o CCCC^o III^o

Diluns a XXV del mes de març fo feyt inventari dels béns mobles de la abadia de Roda, los quals rehebé en Bringuer de Sent Ginés, almosner de Roda.

Primerament ha en la tore VI bacins de cansalada e V spinaços.

Ítem d'altra part XXI lart.

Ítem XXIX pels de moltó.

En la coyna huns cremayls de tres braços.

Ítem huns feros, hun caval de ferre, tres asçs de fere, dos loças de fere, huna p[a]jella.

Ítem tres ollas de coure.

Ítem huna taula levadiça, hun calder, v pasteras.

En la sala:

Ítem dos taulas levadiças ab sos peus, hun dreçador.

En lo resbost:

Primerament en tres tanayllas v quintals e mig d'oli.

Ítme XI odres per a vi.

Ítem tres sachs e quatre talequas de cànem. Ítem XII madexas de fil de cànem.

[f. 32v] Dos canadas.

[f. 33r] Ítem huna pessa de cànem.

Ítem huna tovaylla de companya e hun tovaylló.

Ítem huna destray he hun coltel de la carniceria, hunas balanças ab sos pessos per a pessar la carn.

En la cambra del senyor:

Primerament huna capa de trapo de rila, huna manteta de drap negre.

Ítem hun caperon morat forrat de grisses, huna almuça de lira forrada de grisses, huna muça negra forada de cordat, huna muça negra.

Ítem dos bànovas, dos lençols del lit del senyor, huna strayllenqua, hun quadrat, hun traveser, dos matalafs.

Ítem huna arqua en la qual avia letras e quaderçs de scripturas e XIII libres ab postçs.

Ítem hun cofret ab bullas e altras scrituras.

Ítem huna arqua ab scripturas, ab dos sobrepelliçs e hunas tovayllas de la taula del senyor.

Ítem altra quaxa ab hun brandó e mig e ab duas lliuras e miga de cera.

Ítem dos canelobres de stany.

[f. 33v] Ítem huna cadira de ferre guarnida.

Ítem hun cobertor de lit pintat.

Ítem hun drap pintat de ymages.

En la cambra del[s] scudés:

Primerament huna colga ab hun matalaf, dos guaengas.

Ítem dos sachs de lana.

Ítem hun bast guarnit.

Ítem hun cetre de traure aygua.

En lo fort:

Primerament hun ferro tinent v cantas ab ses levas, hun[a] pala de ferre ab hun tirador de ferre.

Ítem ha en la abadia de Roda XXII cafiçs e XIII quartals de forment.

Testes, Guillem de Graudelena e Ferandicho de Frias, menor de dias.

1404, Ramon de Santa Creu, f. 35v

Inventari de l'encant de Joan de l'Avellana.

[f. 35v] Inventari del encant de Johan de la Avellana.

Primerament comprà Ramon Figera un caperó vert, xx dinés.

Comprà Bernat Cortada unas calças blavas, IIII sous.

Comprà Pere Feruçs la balesta ab lo cint e l'aljava, xv sous.

Comprà Bernat Marquès un tirabraguer, IIII sous.

Comprà Arnau de Teroch menor un mal tayllat per xv sous III.

Ítem se vené lo jupó per xv sous.

Ítem comprà Guillem de Palay pellicer una cota forada blanch e vermeyl per XIII sous VI.

8

1434, Ramon de Santa Creu, f. 35r

Establiment de preus de certs béns mobles del terme de Roda.

[f. 35r] [...] en continent ordenaren e ordenant posaren preus a certs béns mobles del terme de Roda per rahó del acentenar del dit terme e tot lo conseyll general donà poder als jurats ab los conseyllés que puxan assignar e metre acentenades aquell o aquells que a metre convindran e puxan toldre e enadre en la ordinació de la centena ha justes restitucions e \ha utilitat e a profit de tot lo conseyll o de la major part/. E la ordinació e preus és segons davall seguex.

Primerament posaren preu a quintal d'oly, xv sous, e a caffiz de forment, xv sous, e a metro de vy, xv sous. Ítem a cafiçs de civada, de ordi e de carrahó, vii sous. Ítem a vexells de cubas binaris, vi sous per metrada. \Ítem arquibanxs, caxas, arquas / e tota altra fusta de casa, a hull. Ítem a hoveyllas e a moltons, crabas e a crestons, a tot huns ab altres a ii sous per cap e exçeptaren tota la fillam novella de l'an present. Ítem ha quiscuna arna que serà trobada ab abeyllas, ii sous. Enperò acceptan que, si n'í aurà alguna ab qualsequer exam de novell e de poch temps sdevengut, que aquella arna tal no sie preada ni entesa en la present ordinació. Ítem a coure e aram sencer e al sufficient a xvi dinés per liura. Et tot argent viii sous per onça. Et totes altras bèstias mulars, somés e bous sien prehadadas a hull. Et totes altras robas de lits e altras qualsevol de lana e de ly a hull, exceptats tots vestits tayllats e feyts que no y sien compresos, más que sie franchs e totes armas franquas. Ítem per quintal de ferre xx sous. Ítem fou hordenat que tot hom que fes rebellió a la maniffestació de la centena que sie caygut per quiscuna vegada en pena de lx sous, la primera part per al senyor prior de Roda. Ítem a pilas d'oli tinent, a xviii dinés per qui[n]tal.

9

1438, Ramon de Santa Creu, f. 5r-v

Inventari de Berenguer de la Costa de tot allò que li deuen.

[f. 5r] Remembra[n]ça sie a mi, Bringuer de la Costa, dels deutes que-m són deguts, fonch feyt en l'an de xxx e viii.

Primerament me deu Just del Visar, de Güel, los quals li presté de la bosa, IIII florins.

Ítem més XII sous per raó de I cota e I capa que li vení.

Ítem me deu Johan de Manimoya, de Cololina, veý de Fonthova, per rahó de XVIII quartalls de civada que li vení, XIII sous VI dinés.

Ítem més me deu Johan d'Exea, de Pardinela, per raó de un bou que li vení, XXXVIII sous resta.

Ítem deu Salvador de Laruy, del loch de Laruy, los quals li presté, III sous.

Ítem me deu Marta, de la casa de Francès de Vallabriga, per ra[ó] de III tres quafiçs de forment menys I quartal que li vení, XC IIII sous, per XV sous meys II dinés.

Ítem me deu Ramon de Palomera, texidor de Valabriga, per raó de fermanceria, X sous.

Ítem me deu lo vicari de Spés, per raó de I quafiç de forment, XXVI sous VIII dinés, per I florí.

Ítem me deu Castelà de Elins, per raó de XX e V quartals de forment, L sous IIII dinés.

Ítem me deu Perich de Palomera, de Vallabriga, forment II quafiçs.

Ítem me deu Domingo d'Erevisés, de Calbera, forment mig quafiç.

Ítem me deu Joanich de Biasquas, \del loch de Ardanuy /, forment XII quartalls.

[f. 5v] Ítem me deu Antoni de Maguarofes forment III quartalls.

Ítem me deu Bernadich de Visalovons, per raó de hun bou que li vení, LX meys I sou.

Ítem me deu Guiamonet Bonet, \de Vilacarlle /, los quals li presté, VII sous IIII dinés per XI dinés.

Ítem me deu Marta, de la casa de Francès de Valabriga, \vehina de Vallabriga /, mig cafiç d'ordi e mig de carahó.

Ítem me deu Just del Visar, de Güel, tot [...] feyt entre mi e él, LX sous.

10

1438, Ramon de Santa Creu, f. 19r

Inventari de mossèn Bernat de Castellovaquer de tot allò que li deuen.

[f. 19r] Aquesta és memòria que yo, mossèn Bernat de Castellbaquer, façs.

Dels deutes que m deben. Primerament me deu Pere Bilar, de La Popla de Roda, X sous per rahó del pa que li vené.

Ítem Pascual de la Serula, VIII sous.

Ítem Antoni del Poey de Ros me deu XXV sous per la deuma que li arende del Puy d'en Ros.

Ítem me deu Arnal de Toroc, de La Popla, VII florins per raon de les bestiduras de ma neboda.

Ítem més é hun baril a la cambra de Roda, que-l presté Antoni de Alquéçar, cambrer de Roda que era la vegada.

Ítem he I colga <a quasa del> a casa del canonge Blanch pròpria mia.

Ítem de la roba que jo é primo III linsol[ls] de tres telas e coadrats tres e hun st<a>ral e una capsera e hun ma<s>talafàs.

Ítem unas toalas gasconilas e una tela de linsol.

Ítem tres scudelas de tera e III taladós e dos gradalas e una lanterna de drap encerat e una colera de lató.

Ítem més dos sobrepelisos.

Ítem tres cotas, una de seret negre, altra de burel foradada pena e altra de burel stesa e hun capot de sarcil burell.

Ítem més I tassa d'argent, té la penyora lo genrre de Magalló de Benavarre.

Ítem huna hola de cobre e hun calder e sus feros.

Ítem huns cremalls. Ítem huna balesta ab cint de una algaba.

Ítem hun cabaset. Ítem hun panistre de berga.

11

1438, Ramon de Santa Creu, f. 41r-43v

Inventari dels béns mobles de la badia de Merlli.

[f. 41r] [...] duas grans e tres miganas. Ítem duas coronas, la una d'argent, l'altra de perlas menudas, e dos myraylls. Ítem deheset vels e dos mantetas de dona, la una vermella, l'altra negra. Ítem més sobre l'altar avia una tovallola obrada de seda ha hondas ab franga e altra tovallola blanca obrada de seda tota esquexada. Ítem dos canelobres de ferre. Ítem dos baçins d'aram trencats que estan sobre l'altar per a tenir los canelobres. Ítem quatorçe brandons de çera e són los tres grosos e-ls altres migans, III de xichs. Ítem una barcha gran de çera. Ítem una casulla de seda vermella e vert ab son maniple e estola e un camís de lençs ab las mostras de las mànegas de seda obrada. Ítem altra casulla d'esfiladiçs de cotó ab tot guarniment. Ítem una capa de

seda vert e vermella. Ítem altra casulla de seda vermella enfresada de feres. Ítem altra casulla vert e blava d'esfiladiçs de cotó. Ítem tres altrás casullas espeçadas. Ítem una capa burella de çendat listada. Ítem hun frontal de seda vermella. Ítem çinch camís d'elents. Ítem hun libre apellat officier e hun misal e vint-e-dos volumps de libres altres entre bons e mals e xichs e grans. Ítem una cortina blanca e una caxa ab sa clau hon estan los bestiments. Ítem dos ensensés d'aram ho de lautó. Ítem tres butllas de indulgèncias, las dos ab sigells i altra sense sigell. Ítem quatre brandoneras de ferre e una roda de ferre ab quatre làntias. Ítem un troç de cadena e huns grillons e hun cetrill xich de la aiygua beneÿta.

[f. 41v] Ítem dos guadengas ab listas negras. Ítem duas colgas. Ítem dos ollas de coure e una cobertora de ferre e huns cremaylls e hunas glevas e una paella. Testes són de totes les cosses del inventari en Johan Balester e en Domingo Gil, vicari de Senta Maria de Merlle. E trobaren los edificis de la badia e de la església de Merlle tots esderroÿts. E aquestas cossas desús ditas lo nomenat en Pere Arnal, àlias Forner, comena-las als desús dits mossel sacristà e a son frare en Johan Guillem Spanyol e que las registan e sostingan aquelas en la manera que las troban e axí lezar al cap del termini de sa rendació. E·ls nomenats mossel sacristà e en Johan Guillem reben les desús ditas cossas a son poder e regiment offerint-se sostenir aquellas e lezar segonts que ho reben e ho an trobat. Testes, ut supra, e feytes aquestes cosses desús dites, en Johan Guillem e mosel sacristà, son frare, les joyes e hornaments e cosses desús escritas e presas per inventari, comenaren aquellas al dit en Domingo Gil, vicari de Merlle, present estant, e qui ell las regís e guardàs aquellas en manera que res no s'í desminuÿs ne s'í perdés. E en Domingo Gil, vicari, present estant, dix qui ell rehebia aquellas en comanda sua offerint-se bé regir e guardar aquellas cossas e res no desminuhir ne lezar perdre, requerint a mi, notari dejós escrit, fer carta pública de açò. Testes són de açò en Ramon de Viu, prevere, e en Johan Balester.

Ítem lo dimarts metex a xxii d'abril e any desús escrit, lo nomenat en Pere Arnal, àlias Forner, als desús dits mosel sacristà e a·n Johan Guillem Spanyol mis en possessió de la badia de Roda, [f. 42r] en la qual badia trobaren \unas balances de ferre per a pesar la carn de ració e dos liuras carniceras e miga liura e una terça, tot de ferre/. Ítem en lo celler avia un vaxel binari gran per a bollir vi tinent qualsequer xl càrregas de venema poch més ho meys e çinch cubas altrás pus poquas e hun barril tots tinents vy. E trobaren que avia en la cuberta del celler dos vigas estalonadas. Ítem hi trobaren tres olas de coure, una scollada pocha e altra migana tinent un cànter poch més ho menys, e altra gran tinent tres cantes poch més ho menys, e huns cremaylls sobre lo fogar de la còhina e unas glevas pochás e una cobertera de ferre gran e una paella tota de ferre. Ítem dos taulas de mengar ab sos peus. Ítem dos asts de ferre xichs. Ítem hun dreçador. Ítem en lo rebost ha dos cubets veylls per a tenir çivada ho segon e una pila per a tenir oly bona e sencera e una post e duas arquaçetas sense cobertós e uns garffis per a çerquar cetres en lo çaffarell. Ítem una gronça nova per a buydar venema. Ítem s'í troba una colga sense sol e hun tenidor de sellas. Ítem en la casa del forn se trova hun com gran per a pastar e altre xich e una tina per a tenir

segon. Ítem una arqua gran per a tenir farina \que deyan que era del [...]/ e altra xicha e hunas balanças per a pesar lo pa de ració e una raedera de ferre e tres peças de pesos de ferre per al pa e una pala de ferre e un tiracaliu de ferre e hun forigó de ferre e huna pala de fust per a traure lo pa del forn. Ítem hun forro tinent sis cantas e huns cremaylls e unas glevas per al forro. Ítem un tauler de adelgaçar lo pa ab sos peus e una taula per a reparar lo pa. Ítem se troba lo forn que's volia caure, lo qual faya tornar a fer, sedaços no n'i avia e las portas del forn eran ab sa clavadura e ab sa clau.

[f. 42v] Ítem en la casa de la torre se troba primer \dos claus per a la porta ab sa [...]/, un caxó lonch ab son cobertor. Ítem una caxa de pi ab sa clavadura sens clau. Ítem en la coÿna \de la dita casa de la torre/ avia uns cremaylls e un canelobret de ferre e una caxeta dolenta. Ítem en la cambra del senyor avia hun medial de mesurar lo vy de ració e una canabasta de costellas. Ítem dos colgas grans, la una fustada de sol, l'altra de canícs. Ítem dos caxas, la una de noguer, l'altra de pi; en la una ha clau, en l'altra no. Ítem una taula de estudiador. Ítem en la torre redona se troba hun cadenat \gran ab sa clau/ e dos claus de la porta ab la loba. Ítem una pila per a tenir oly. Ítem hun cep nou ab sos forrollats. Ítem dos grillons e dos collàs de cadena. Ítem una colga solada. Ítem en la dita torre ha dos cubertas esderroquadas. Testes són de açò Pere Gavàs, àlias Pardinella, e en Johan Balester, e tot açò en Forner ho comana a-n Johan Guillem Spanyol e que ho tornàs segons ho trobà e en Johan Guillem que ho reb axí oferint-se de tornar segons ho troba e per inventari és pres. Testes, ut supra. E en Joahn Guillem comanà-ho a-n Ramon de Viu e que lo y tornàs tota hora que per ell fos request de tornar-lo-y axí com per inventari és pres, e en Ramon de Viu offerí-se de tornar-lo-y en la manera que li és comanat e per inventari pres tota hora que request serà. Testes, ut supra.

Ítem digous, a xxiii d'abril e any desús scrit, los desús dits mosel sacristà e en Johan Guillem Spanyol, \per lo desús dit en Pere Arnal forner com apar que desús/, foren mesos en possessió de la badia de Güel en las posadoras hon fou trobat tot lo casament de las posadoras esderroquat en molts lochs e en lo celler és esderrocada la cuberta que fa ha tornar e a reparar de novo la meytat. E en lo celler [f. 43r] avia dos cubas vinarias grans, e en la una seran a metre quatre cercles que hi fallen. Ítem més hi ha tres altras cubas miganas e dos barrilets e una altra cuba tota podrida e han <estan> totas las cubas fregadas e brisas que no las an buydadas ne feytes velles e s'i troba vy agre. Enpero ha en una cuba de las miganas una dova trencada. Ítem més hi fou trobat una colga solada de pedras e una pastereta trencada entre las cubas. Ítem més avia en lo celler çinch cabirons bons. Ítem fou trobat lo trull que era ab las brisas e-l lach ple d'aygua ho de mallol. Ítem en la coÿna alta fou trobat hun lit e una taula per a menjar e hun com e una arqueta veylla e una tanalleta. E tot açò per en Forner fou comanat a-n Johan Guillem Spanyol e a mosel sacristà, son frare, personas qui ho reberen axí com ho trobaren. Testes, Ramon del Ferrer, vehí de Güel, e en Johan Balester. E de las cosas desús ditas quiscuna de las parts desús nomenadas volgueren que per mi, Ramon de Santa Creu, notari del priorat de Roda, los ne fos feyta pública escriptura ha memòria del esdevenidor. Testes, ut supra.

Fou-ne dada còpia ha mosel sacristà.

[f. 43v] Primer dia de may en l'an a nativitate Domini M CCCC XLVIII, lo honrat en Guillem Arnal Spanyol, en nom del benaventurat mosèn Antoni Spanyol, cambrer e canonge e rendador que fou de las rendas del priorat de Roda, restituí als honrats mosèn Guillem Porquet, canonge de Roda, e a-n Galceran de Santa Creu, com a procurador del senyor prior de Roda, totas e quiscunas cosas que-s conteneven en lo damont dit aventari de la badia de Roda, las quals en la dita badia fou trobat tot, ceptat una canabasta de costellas que deyan que era anada a Monsó al senyor prior de Roda e dos astets xichs e una paella que deyen que era en la casa de la sacristia de Roda. E-l nomenat en Galceran, com apart o damont se diu, reebé les dites cosas a sa mà e a son poder e transvistas de hull e preses, offerint-se tornar al dit senyor prior segons que o reb. Testes, Arnau de Palahí e en Pere Nadal, habitant en lo loch de Roda.

12

1439, Ramon de Santa Creu, f. 3r-v

Inventari de Bernat de Castro de tot allò que deu i li deuen.

[f. 3r] Memorial que façs yo, Bernat de Castro, de ço que yo deg et a mi deuen e açò a perill de la mia ànima. Primer dech a la confraria de Sant Ramon de Roda XXVIII sous. Ítem a Mateu Tapiolas de Graus V sous. Ítem al Ferrer de Romerosa XII dinés. Ítem a Bertolomeu del Prat I sou. Ítem deg Anthoni d'Arques, botiguer de Graus, dos tovallolas de dona e unas calcetas d'agulla per a minyons e un espill e unas cabacetas de minyons. E ell deu-me VII sous. E hun parell de odrals de crestó.

Ítem deuen a mi primerament Johan de Capmloch VI quartals de forment, los quals li lex per honor de Déu, e XI sous II d'altra part li lex per honor de Déu. Ítem Domingo Palomera de Merlle deu II sous IIII e yo decg-li una càrrega de lenya. Ítem me deu lo Ferrer de la Torre XIII sous X per rahó d'enpréste. Ítem me deu Ramon Torres de Sent Lorençs hun florí per rahó d'enpréste. Ítem me deu mossèn Anthoni d'Alquèçar, almosner de Roda, hun florí per rahó d'enpréste e yo deg-li lo trehut de la era del an proppassat e XII liures de pa. Ítem me deu lo fill de Coramina, Joanet, III sous per rahó d'enpréste.

[f. 3v] Ítem me deu mossèn Jaume Spanyol, sacristà de Roda, quatre florins e mig per rahó d'enpréste. Ítem me deu mossèn Francesch Jaume de Figerola, prior de Monesma, I sou VI, comtes pasats entre ell e mi e mosel prior, qui present era, atorgà los XVIII dinés dient que-ls li deu de veritat. Ítem me deu Peret, lo fill de Graudelena, XIII sous per rahó d'enpréste.

Feyt açò dins la vila del Molar de Roda, en casa de Bernat de Castre, lo testador desús dit, digmenge, a XXII de marçs, any M CCCC XXX VIII. Testes, mossèn Francès

Jaume de Figerola, prior de Monesma e canonge de Roda, e Pere la Coma, menor de dies, e Pere de Palahí, vehyns de Roda, habitants dins lo dit Molar.

13

1460, Antoni Rollan, f. 3r

Inventari dels béns de la casa d'Antoni de Guàrdia.

[f. 3r] Die mercurii anno predicto fuit factum presents inventarium in domo Anthoni de Guàrdia, quòndam, presens honorabilis Bertrando d'Almolí, bajulo loci de Loçàs. Testes, Pere Roman, habitatore dicti loci, et Benardó d'Eschala, loci de Literà.

Primo dues balestes d'acer, la una de III cayro[n]s poch més ho menys, ligada al ferre, l'altra de VI cayrons poch més ho menys, se cinda en la squena.

Ítem més dos sobrelits de béns maternals de valor entre abdosos XVI sous de listres negres.

Ítem una fopa vert de dona ab mànegues stretes ab les mànegues furades de tela vermeylla stimada XX sous.

Ítem més una gonela nupcial blava ab les mànegues furrades de tela vermeylla stimada XXX sous.

Ítem hun grimeu de ferret furrat de pena blanca stimat XXXVIII sous.

Ítem I lançol de canamich de dues teles soffecient.

Ítem I tovalloles de canamiç ab VII listes.

Ítem I caixa de V palms nova poch més ho menys.

Ítem I quadrat stimat a VIII sous, lo qual acure en la casa.

Ítem I vel de seda nupcial soffecient de valor de VIII sous ab listes blanques.

Testes, Madart Ferer, prevere de Benavare, e Bernat Run, d'Escala.

14

1461, Antoni Rollan, f. 6r-7v

Inventari dels béns mobles de Llorens Pallarès en la casa de Lluçars.

[f. 6r] Divenres, a XXIII de giner, present lo honorable en Bertran d'Almolí, valle del loch de Loçàs, e en Dalmau Ferer, tudor e curador de Lorenç Payllarès, fyll d'en

Johan Payllarès, fonch fet inventari dels béns mobles e setis que-s troben en la casa e terme del dit loch de Loçàs a instància e requesta del dit en Dalmau Ferrer.

Lo celer:

Primo ha en la casa del dit Lorenç Payllarès, pubyl que desús, una tona bona e tinent, que té XXX càrregues poch més ho menys.

Ítem altra thona de XX càrregues, bona e tinent.

Ítem I vexilet de dues soldades.

Ítem I altre vexilet de XXVIII cantes.

Ítem I cuba veylla.

Ítem I baril veyll.

Ítem I tinaça.

Ítem dos parels de cartres migancers e III cistels de venemar.

[f. 6v] Ítem una pila d'oli de tine[n]ça de V quintals poch més ho menys.

Ítem I arcaça veylla de tinença de C faneques poch més ho menys.

Ítem en la choyna:

Primo una arca de tinre blat que té LX faneques poch més ho menys.

Ítem hun arquibanch veyl que pot valre XII sous poch més o menys.

Ítem una archa pastera ab son cubertor.

Ítem una arqueta de tenir adobs.

Ítem tres caldés de tenguda de III cantes e mig poch més ho menys.

Ítem dues oles de coure de tinença de mig cànter d'ayga poch més o menys.

Ítem IIII cantes de terra.

Ítem I paela de ferre.

Ítem I cubertora de ferre.

Ítem I ast de ferre.

Ítem I loça, I torel e una bromadora de ferre.

Ítem uns cremayls de ferre.

Ítem unes llenes de ferre.

Ítem VIII taylladós de fust entre grans e xichs.

Ítem XIII scudeles entre de fust e de terra.

Ítem dos librelets de terra.

Ítem dos cetrils d'oli.

Ítem una pastera de portar pasta al forn e tinas petites.

Ítem VI boxos.

Ítem dos creols.

Ítem I arça en la cambra de la coyna.

Ítem I cadira.

Ítem I colga.

Ítem i canada, una taça de vidre.

[f. 7r] En la sala:

Primo I taula ab traves.

Ítem I banch.

Ítem v posts grans e xiquets.

Ítem huns onçinels.

Ítem dues orguines, unes de lana, antra de borons de tenguda de sengles faneques.

Ítem I estora de lana pel ras.

Ítem II [...] de tenguda de IIII faneques quiscuna.

En la cambra de la sala:

Dues plegaderes de bores de cànem, miges plegaderes.

Ítem I la[n]çol de dues teles pel ras.

Ítem dues tovaylles ab listes b[l]aves, de tinença entre abdues de VI alnes pus.

Ítem I flaçada de V alnes de valor de mig preu.

Ítem tres sobrelits, la un de miga vàlua, l'altre val IIII sous, l'altre I sou.

Ítem dos quadrats, la hun nou, l'altre mig quadrat.

Ítem I colga.

Ítem dues reyllles miganceres.

Ítem VIII armeles de ferre.

Ítem I jou de bous.

Ítem I aradre ferrat.

Ítem I exola streta.

Ítem I exola rubi[n]ada.

Ítem I destral.

Ítem II exades, la una ampla, l'altra streta.

Ítem I albar d'arças ab singlacs e una soga de pochá valor.

Ítem I balesta d'açer de V en VI cayrons.

Ítem II raents antichs.

Ítem I planeta de fere.

[f. 7v] Ítem dues scales de fust.

Ítem I torz e hun crestó primal.

Testes en açò foren Girvàs de la Spluga e Pere de Bria.

15

1460, Antoni Rollan, f. 24r-25r

Inventari de la roba que na Margalida, esposa de Ramon Mongai, ha confiat a n'Antoni de Guàrdia, habitant de Lluçars.

[f. 24r] Memòria sia a mi Anthoni de Guàrdia, habitant en lo loch de Luçàs, de la roba que na Margalida, muler que fonch de Ramon Mongay m'à comanada.

E tot primerament me comana la dita Margalida III dotzenas de sogam he I parell de travons.

Ítem I parell<s> d'esportons nous.

Ítem I albarda que he venuda per duas fanecas de forment.

Ítem una rela nova.

Ítem una dotzena d'armelas.

Ítem duas destralls, una xicha hi l'altra gran.

Ítem més una lançola blanqua. Ítem més XIII liuras de çera. Ítem una oleta de coure chiqua.

Ítem XXIII alnas d'estopa teyxida. Ítem I caçut.

[f. 24v] Ítem una eyxada streta hi altre benesquera.

Ítem dos cadenats.

Ítem duas pe[ç]as de borrons.

Ítem I trossa de cànem.

Ítem tres tribes, I gran hi dos chichs.

Ítem III fanecas de sall.

Ítem VI cànters tots tinents hi I venall.

Ítem una eyxola ampla hi moltas otras cosas menudas las quals vull yo dit Anthoni de Guàrdia, si moria, que sia tot tornat a la dita Margalida ho a-ssos hereus. Testimoni Pere Puy, del loch de Literà, fonch feyt lo

[f. 25r] present inventari per mi, mossèn Alòs, habitant en lo loch d'Àger. Digmenge, a XXI del mes de deembre hi any MCCCCLX.

16

1461, Antoni Rollan, f. 28v

Inventari dels béns mobles de la casa dels Rollans.

[f. 28v] Açò és lo que és ventariat en casa de mos nebots los Rollans:

Primo I caxó de noguer gran, ab altres caxons encaxats dins.

Ítem I caxa nova groga.

Ítem I gran colga.

Ítem I taula de noguer.

Ítem una cadira de noguer gran.

Ítem I banch.

Ítem dos coxinals de lit grans.

Ítem IIII coxinets de cap plens de fluxel.

Ítem una flaçada burela obra de Barçalona que costa IIII florins.

Ítem altra flaçada de blau clar, totes ab listes de color, costa IIII florins.

Ítem I holeta de coure.

Ítem I morter ab sa mà de coure.

Ítem II citres de stay de dar ayga.

Ítem I gran blat d'estay.

Ítem altres blats d'estay ab scudeles que són entre tot XIII ho XV peces.

Ítem I bacina plana de lautó morisch obra de Flandes.

Ítem I gran candelobre de ferre stayat obra de Barçalona.

Ítem I caval de ferre per sostenir leya al foch.

Ítem I canela de coure.

1461, Antoni Rollan, foli solt

Inventari de despeses.

Ítem costà la mula de ferar I sou.

Ítem compré bou de Camarasa per I sou VIII.

Ítem compram moltó, dues liures a carnestoltes, I sou III.

Ítem doné a fra Bertran entre dues vegades LXX sous. Ítem més de civada, I sou X.

Ítem té d'altra part que mossèn li comprà a Tamarit, XXXIII sous.

Ítem doné a Johan Quitela per portar II sous.

Ítem liuram a mossèn lo rector.

Ítem costà en Tremoa per metre e per afinar los cercles en la thona de Tolba III sous.

Ítem doné a Carull, que-ns ajudà a laurar lo camp ab los bous, III sous.

Ítem costaren III cantes II sous.

Ítem compram carn [...], I sous II.

Ítem costà lo cuyro a les avarques de Peret I sous I.

Ítem compram carn a tota la setmana, XI dinés.

Ítem costaren los sogayls per al caniç de la colga X dinés.

Ítem costaren les canes I sou.

Ítem doné a-n Tremosa entre fer lo li e adobar la colga per I jornal I sous.

Ítem carn, I sou II.

Ítem doné a Bria per I jornal ab los bous III sous.

Ítem doné a Gervàs per la dita raó al camp a laurar ab los bous III sous.

Ítem compram car de moltó, II sous.

Ítem doné a Camarasa, que anà a Tamarit per lo afermament del rector de la Portela, II sous IIII.

Ítem donam a VI dones per virbar los blats IIII sous.

Ítem compram carn a tota la setmana, I sous VI.

Ítem compré altres avarques a Peret Costa, I sous.

Ítem en l'altra semana compram carn, I sous VI.

Doné a fra Bonsom per lo pleyt de Montayana III sous VI.

Costà lo plet de Benavare III sous VIII.

Donem a-n Scala, que-ns prestà per dar-los a Camarasa per lo segar, V sous.

Donem-li més de carn fins a huy II sous X dinés.

Presté a fra Bo[n]som I florí per sa soldada; meteren-lo-y en comte.

18

1461, Antoni Rollan, foli solt

Inventari de despeses.

Dates e despeses.

Primo costà lo safrà d'esbrinar III sous IIII.

Ítem costaren ho donam als hòmens que-ns portaven la venema que-s fore perduda per lo terme IX sous X.

Costaren los argadels III sous VI.

Ítem pagué a Quintelà per dos jorns que-ns ajudà a sembrar lo camp VI sous.

Ítem costà I formatge d'ayguasal V sous III.

Ítem compré çabates a Johanet, I sous VII.

Ítem a sobresolar per avant, I sous II.

Ítem costà lo flor [...] de ivernar V sous.

Ítem costaren III ramals per als senys sous IIII dinés.

Ítem costà una mà de paper per a matèries a-n Anthoni I sou.

Ítem pagam als carnicés del temps que n'A[n]thoni hinch stigué segons que per sa letra s'apar X sous VIII.

Dichmenge a VI de noembre ne compré ab una frexura, I sou IIII.

Ítem doné a·n Gabriel Adonç per venema que·ns portà I sou x.

Ítem se conprà ma muyller dels dinés del safrà hunes calçes, II sous II.

Ítem I onza de salsa, VI dinés.

Ítem costà lo seu a enseuar les tones, VII dinés.

Ítem compré carn als trascoladós e a nosaltres, I sou VI.

Ítem costaren los cercles a la thona de Tolba de mossèn lo rector de Lascuare XV sous.

Ítem costaren los cercles al vixelet e miga rova d'oli del dit mossèn lo rector V sous VI.

Ítem costaren los mustaçafs e los testimonis a finir ço de la badia a Sent Beneÿt.

Ítem presté a Camarasa per pagar los [...] e pregueres XXII sous, los quals ha obligat pagar en cert termini ja pasat sots pena de perdre les penyores que·ns mes en poder, XXII sous.

19

1462, Antoni Rollan, f. 59r-v

Inventari dels béns mobles de la casa d'en Joan de la Guàrdia.

[f. 59r] Lo dit dia e hora fonch fet inventari en casa de Johan de la Guàrdi[a], pubyl e hereu, fyll d'en Guiamó de la Guàrdia.

Primo en lo celer I thona de III mietros.

Ítem altra thona de VI metros.

Ítem hun baril de II soldadas miga.

Ítem en l'altre celer una cuba de XXII cantes.

Ítem altra tona de XXV cantes.

Ítem una tina.

En la cambra, una caxa nova de VIII pal[m]s.

Ítem l'altra caxa de VI pal[m]s.

Ítem altra petita de III palms.

Ítem I parell de cartres.

[f. 59v] En la coÿna:

Dos caldés de tinença entre abdós II cantes mig.

Ítem i ola de coure sancera de mig cànter poch més o menys.

Ítem en la sala i taula ab sos banchs.

Ítem i lit de roba bo e soffecient.

Ítem un bou que ha a dar n'Anthoni Col, bo, sofecient.

Ítem x caps de bestiar entre xiques e grans.

Ítem una colga de taules.

Ítem altra taula al forn.

És convengut entre los dits tudós e lo dit n'Anthoni del Col que lo bou e lo bestiar e lo lit de la roba e l'ola de coure e los cremayls sien e stiguen en la casa fins tant que lo dit pobyll sia en temps de regir.

Anum, ut supra. Testes, ut supra.

Lo dit dia e hora, lo honorable en Dalmau Ferrer, lochtinent de balle, manà als dits tudós que no traguen res del terme de Loçàs sens licència del dit balle ho d'aquel qui per temps serà, sots pena de x liures jaqueses.

Arxiu Municipal de Barbastro (Osca)

20

1440, Guillem Farga, f. 104r-105r

Repartiment de béns mobles entre germans.

[f. 104r] Die lune que computaba nona madii anno pre dicto M^o CCCC^o quadragessimo in loco de Cuquet.

Edaem die fuit facta divissio inter Jacobam, uxorem honorabilis Pere d'Abellya, quòndam, [...] in dicti loci supra ex una parte, et filios dictum conjugem ex altera [...], tutor honorabilis Bernardus d'Abellya [...], frater dicti Pere, et [...] dictorum filiorum dicti Pere d'Abellya ex altera. Et primo fuit pretiatum i calder per preu de xv sous, toquà alls pobills, enperò lo dit tudor ha a dar a la dita Jauma v sous.

Ítem per una ola de coure que pres lo dit tudor ha a tornar a la dita Jauma IIII sous VII dinés.

Ítem fonch preat i cartó per preu de VII sòlidos e III sous, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jauma XXVI sous III dinés.

Ítem ha pres la dita Jauma una paela per preu de III sous, dells qualls ha a tornar a sos fills II sous.

Ítem ha pres lo dit tudor III caldés veylls; foren preats XII sous, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jauma IIII sous.

Ítem ha tocat alls dits pobills II sachs oldans.

Ítem à pres la dita Jauma I sach per preu de III sous II dinés, dells qualls ha a tornar alls fills de Domingo d'Abellya II sous II dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor II plats e I pexel de stany, los qualls són stats preats V sous, dells qualls ha lo dit tudor a tornar a la dita Jauma XX dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor II exàvegues per preu de VII sous, dells qualls ha a tornar a la dita Jauma II sous IIII dinés.

[f. 104v] Ítem ha pres lo dit tudor II ampoles de vidre.

Ítem ha pres lo dit tudor unes orguines per preu de II sous XI dinés, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jauma I sou.

Ítem ha tocat alls dits pobills II rellyes.

Ítem ha comprat [...] I torn per preu de III sous X dinés.

Ítem ha pres la dita Jauma I trill per preu de VIII sous, dells qualls ha a tornar al dit tudor V sous IIII dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor unes cordes per preu de XX dinés, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jauma VI dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor una colga per preu de XIX sous X dinés, dells quals ha a tornar a la dita Jauma VI sous VIII dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor altra colga per preu de XV sous VI dinés, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jauma V sous II dinés.

Ítem ha pres la dita Jauma I taula ab sos peus per preu de IX sous, dells qualls ha a tornar la dita Jauma al dit tudor VI sous.

Ítem ha pres lo dit tudor I albarda per preu de IX sous, dells quals ha lo dit tudor a tornar a la dita Jauma VI sous.

Ítem ha pres la dita Jaumeta lo jou e coxins e rufades e juncteres, tot per preu de VI sous VIII dinés; d'ells ha a tornar al tudor II sous V dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor uns cremaylls e leves e la luna dells cremaylls, tot per IIII sous, dells qualls ha a dar a la dita Jauma I sou IIII dinés.

Ítem ha pres lo dit tudor dues taces d'argent blanques a fer de XI sous per onza, les qualls han pesat XIII onzes, que monten CXLIII sous, dells qualls ha a tornar lo dit tudor a la dita Jaumeta XLVII sous VIII dinés.

[f. 105r] Ítem ha pres lo dit tudor una somera per preu de X florins, que monten CVIII sous IIII dinés, dells qualls lo dit tudor ha a tornar a la dita Jauma XXXVI sous I diner, enperò ans ha levar X sous per la lexa de la fadiga.

Ítem ha pres la dita Jauma per una pastera que ha a tornar al tudor III sous IIII dinés, enperò que III sous IIII dinés ja són en altre scrit.

Ítem per dos asts ha a tornar la dita Jauma al dit tudor XXII dinés.

Ítem d'ací ansús que ha a cobrar la dita Jauma CXV sous I diner.

Ítem ha a cobrar la dita Jauma per les despesses de la peraina de son marit e feyt comptar del oli e de VIII sous que tenie en dinés; tots comptes feyts de la dita peraina ha a cobrar XI sous VII dinés.

Ítem ha a cobrar la dita Jauma del spoli XL sous.

Ítem tot açò d'ací ansús CLXVI sous VIII dinés.

Ítem que, rehevats los XXV sòlidos, ha a tornar la dita Jauma al tudor CIII sous II dinés.

21

1441, Guillem Farga, f. 121bis

Roba de llit de na Maria, filla d'en Jaume Balle.

[f. 121bis] En nom de Déu e de la Verge Maria, capítols que done na Maria filla d'en Jaume Balle.

Primo I matalaf.

Ítem I parell de gonges.

Ítem I parell de lansols.

Ítem I parell de quoxinals.

Ítem I parell de tovalles.

Ítem I parell de quoxinets.

Ítem I arquibanc de pi.

Ítem I fopa de blau nupcial.

Ítem I grimeu vert.

Ítem I quofret.

Ítem I vell de seda.

Fas lo matrimoni segons a fur de Aragó.

Al dit Pera Ledós dona ab asò que ha.

1441, Guillem Farga, f. 221r-222r

Inventari de les robes i altres béns mobles que s'han repartit els fills d'en Bernat d'Almenar amb la seva mare.

[f. 221r] Ço dejús scrit toque als fills d'en Bernat d'Almenar, quòndam, per raó de la partilya que an feta ab sa mare, na Maria, muler quòndam del dit en Bernat.

Primerament <nou peces de li> huyt peçes e miga de li.

Ítem tres peces de stopa.

Ítem I lançol de stopa de cànam de dues teles e miga.

Ítem una peça de stopa.

Ítem una peça de tovaloyns [sic].

Ítem una peça de tovalolyes.

Ítem dues tovalyes de cothonina, les unes primes e les altres grosses.

Ítem unes tovalyes bresquades ab listes vermelyes.

Ítem dues tovalyes.

Ítem unes tovaleys [sic] bresquades.

Ítem unes tovaleys [sic] noves.

Ítem tres tovaloles blanques.

Ítem I tovaloyns [sic] de stopa.

Ítem I tovalola morisqua.

Ítem I vell de quotó.

Ítem I tovalolya de li.

Ítem II tovalolyes de li ab randa.

Ítem I tovalolya ab randa.

Ítem dos lançols de stopa.

Ítem I tovalolya ab listes blanques.

Ítem unes tovalyes noves.

[f. 221v] Ítem deu madexes de li.

Ítem huyt capdels de li.

Ítem quatre capdels de scodols.

Ítem I drap pintat ab guants.

Ítem dos sachs en un peçoll nous.

Ítem una plegadora de olives.

Ítem I sobrelit blanch ab listes negres.

Ítem dues bromadores.

Ítem II loçes.

Ítem I ast miganer.

Ítem I ast de un quoldo.

Ítem II giradores.

Ítem II cuberteres de ferre.

Ítem I rayl.

Ítem II torneyls de ferre.

Ítem I ola de coure.

Ítem I coxinet ab sa cuberta.

Ítem I coxinet ab cuberta de seda vermelya.

Ítem I paella.

Ítem I taça de argent ampla que ya ere en quasa.

Ítem I culereta de argent.

Ítem dos caldés.

Ítem I ast gran ab peus.

Ítem una quaça.

Ítem huyt scudeles de obra de mèliqua.

[f. 222r] Ítem cinch greals grans de obra de mèliqua.

Ítem un greall xich de la dita obra.

Ítem vint-e-dos florins en or.

Ítem I lançoll de li de II teles e miga.

Ítem un quadenat.

Ítem en moneda comptant he rebut LXVI florins.

[f. 222v] Ço dejús scrit resta que se ha de partir.

Primerament les bigues que són en lo celler, qui són aças e cabirons nous.

Ítem sis miganes noves.

Ítem los deutes de valència, qui eren d'en Balaguer de Quasseres, quòndam.

Ítem és stat convengut qui ço que ha pres en Guillem de Almenar de la quassa de son frare, quòndam, axí com és dinés, forment o altres coses, qui si demanar ho voldran, qui ho demanen cascú per si e qui la hu al altre no sie tengut o per l'altre de demanar.

Ítem és convengut que la sobredita na Maria prengue o se'n leu lo arquibanch que ella hich portà e los altres que romanguen a la quasa. <Renuncien a partir los dinés del oli.>

23

1461, Juan Benet, f. 15v

Inventari de béns mobles.

[f. 15v] Un broquer anthic, una serra antiga.

Una tella de marons, un cint anthic.

Un peliço, un strígol, tres squelles.

Un coffret, una tribanella.

Una pastera per pastar, altra squella.

Un canalobre anthic.

xvi astes de pasadós.

Un crehal, un coltel anthic.

Un cambraix, un stoig per tenir letres.

Un texel de ferre.

Unes tioretas.

Un gipó, un forrellat.

Ítem xxxvii entre cartes e albarans. Ítem més altre albarà.

Ítem un culler d'argent.

Ítem altra tribanella.

Ítem un embut.

Ítem un vixel de sis o set soldades.

Ítem altra squella.

Ítem uns fons de altres vixels e cerçles.
Ítem un vixel de tres soldades.
Ítem II piles per tenir oli.
Ítem una pileta chiqueta.
Ítem una colga.
Ítem dos tirsosors grans.
Una post.
Unes saumuges.
Una post per pastegar
Un aradre ab tirs.
Ítem XXXVI areus nous
Testes, Petrus de la Val e Raymundus de Loçàs.

24

1461, Juan Benet, f. 18v-19r

Inventari de robes.

[f. 18v] Dos vels ab ligada, XX sous.
Lo pentinador, X sous.
La mànega cosset de seda e broquat, XX sous.
Ítem una camisa e mànega, coset, X sous.
Ítem un trascol per II sous.
Ítem dos tovalloles ab randats de seda, XII sous.
Ítem una beatilla ab radetades, VII sous.
Ítem un sobrecap de seda, V sous.
Ítem una beatilla ab frangeta negra, I sou VI.
Ítem una manteta ab frangeta, I sous VI.
Ítem un coset leonat ab legada d'or, II sous VI.
Ítem un gaboxet leonat ab ligadera, I sou.
Ítem IIII trohades per VI sous.

Ítem una corda de seda vert, VI sous.

Ítem una gadayeta groga, I sou.

Ítem un vel blanch, I sou VI.

Ítem un torcador, I sou VI.

Ítem altre vel, I sou.

Ítem una beatilla, I sou.

Ítem un drap pintat, I sou.

Ítem una tovallola o trascol e randat, I sou VI.

Ítem uns paternosters, IIII sous.

<Ítem una beatilla.>

[f. 19r] Ítem un vel e un cabet, II sous.

Ítem IIII cabets, IIII sous.

Ítem una beatila, I sou.

25

1470, Pere Pertusa, f. 47r-v

Inventari dels béns que té Joan Vicent en la casa de Joan Sòria.

[f. 47r] Memòria sie a mi, Johan Sòria, del que té mon cunyat en ma cassa, Johan <Visent> Vicent.

Primo li do yo, Johan, una possessió a les Colades.

Ítem li do altra possessió a la Pena de Sent Visent.

Ítem li do altra poss[es]ió al camp del senyor.

Ítem li do un comelar que afronte amb lo vedat del senyor.

Ítem li do un tros de tera al Pla que afronte amb en Valle.

Ítem li do un farigenal que atronte ab Pere Visent.

Ítem més li do una mula.

Ítem hes concordat que lo dit Johan Visent se perpare de pagar deu sous sensals que fan a Domingo Maül.

Ítem hes concordat que ha fer d'esmena lo dit Johan Visent v sous del drab que tenen a Leyda.

Ítem més li do mitat d'enport, qu'él se age a pagar.

Ítem li do setanta-he-dues cuantes de vi.

Ítem li do una tanala. Ítem una rela.

Ítem li do una alparda, dues singles, una sogua.

Ítem més un coyxí.

Ítem lo dit Johan Sòria à fer al dit Johan Visent uns feros.

[f. 47v] Ítem li do una goengua.

Ítem de les holives que coliran que se'n ha ha pagar cincuenta sous a Simó.

Ítem més al sabater, vint-he-tres sous.

Ítem se'n à pagar la quístia d'enguay del que restarà, que són a <paguar> partir.

Ítem que les dites holives que agen a pleguar anbdosos.

Ítem de la colita del blat que aver lo dit Johan Vissent de la dena part lo ters.

Ítem que age a pagar lo dit Johan Visent de la bespessa dels blats de la dena part lo ters.

Ítem hes concordat que lo dit Johan Visent he sa muler ayen a defenir en los béns del dit Johan Visent <Sòria> a qualssevule béns paternals e maternals a ela pertanyens.

Ítem és concordat que lo dit Johan Sòria sie tengut de fer tenir e posuyr los béns sobre dits al dit Johan Visent quitis e segús.

Ítem lo dit Johan Sòria dave a na Beatriu e Pere Vicent, marit seu, los béns damont dit[s] e permet-los fer e tenir, etc. E la dita Beatriu, de voluntat de son marit, Johan Vicent, defenix a béns paternalls e paternalls largament e segons fur, etc.

Testes, Pere Balle, Bernat de la Cort.

1470, Pere Pertusa, f. 73r-v

Inventari dels béns confiats a Ramon d'Aviró per lo justícia.

[f. 73r] Ítem una graella [...].

Ítem dos talechs de cartés ligats e sagelats ab lo segel del justícia.

Ítem una colga ab posts de albar als costats. Ítem i tanaylla negra de les de Castelló de tenguda de VIII cantes poc més o meg. Ítem un archybranch de miger de

vàlua de VIII sous poc més o meg. Ítem cofret farat veyll ple de escriptures segelat ab lo segel del justícia. Ítem un libre de cants de paper.

Ítem de les coses damont especificades en lo present avantari pres per lo justícia foren comanades per lo justícia a-n Ramon de Aviró les coses següents ayxí com a deposetari de cort, etc., prometent de retre-les I dia pres que li fosen demanats per lo justícia, etc. Largo modo, etc.

Primo dos sobrelits. Ítem I matalaf. Ítem lo coyxinal. Ítem I gera de tinre aygua. Ítem dos talechs de cartés ligats e sagelats ab lo sagel del justícia.

[f. 73v] Ítem una altra colga ab los costats de albar.

Eadem dia foren comanades del dit avantari a-n Domingo de Avyró per lo justícia ayxí com a deposetari de cort, etc. E per més restetoyr I dia après que li fosen dema[na]des per lo justícia les coses segents:

Primo un cofret farrat e segelat ple de escriptures. Ítem lo libre de cant. Ítem una tanayla de les de Castelló. Ítem l'archybanc de miger. Ítem miga lança larga. Ítem una estralecha. Ítem un plat de vidre e altre de tera. Ítem una pyxeleta de obra de València. Actum qui supra.

Testes, Gilermeus Ribera minor, Bernardus de Mira net, Tamarit de Litera.

1478, Pere Pertusa, f. 21v-23v

Inventari de béns mobles i sitis dins la casa i el terme d'Albelda.

[f. 21v] Die VIII mensis març.

In locho Albelda [...] honorabilis Johanes Benet, justícia dicti loci, fuerunt factum evantarium in domo Pere Xico[t] de bovis de na Jacmeta, uxor Michel Chicot, dela va ad requisicionem Pere Chicot, tutor dot aserit.

Ítem primo I sach nou ab listes buriles.

Ítem dos sobrelits blancs ab listes bureles nous.

Ítem hun tovaló de tramat nou que tire III alnes e tres palms.

Ítem altra tovala de tramat que tire V alnes e miga blanc.

Ítem II tovaletes ab listes banes ja tengudes de cada II alnes cada huna.

Ítem II tovaloles de tela, ab randa en la I, que an servit bones.

Ítem I tovalola de lench, dues de fil en pua, la I groga.

Ítem II telones de lançol esquexades.

- Ítem un vel de tena de cotó bo.
- Ítem hun g[r]an boyxet.
- Ítem due[s] cordes de seda, la i vert e l'altra morada ab lo[s] botons salamonats.
- Ítem hun trescol ab cordonet de lench.
- Ítem dues alnes e i plan [sic] de tela nova.
- [f. 22r] Ítem hun vel de seda exceyxat.
- Ítem hun parel de puyets vermells ab cert leonat.
- Ítem hun capel ab randa de or de Luca.
- Ítem tres troços de terçanell vermell.
- Ítem ii coreges de cuyro furades ab li[s]tes de seda, bonet de vert scur.
- Ítem dues camises ab sos payos de lenç oldanes.
- Ítem hun drab de pasta de stopa ya servit.
- Ítem hun parel de calces de mescla, coses ya usades.
- Ítem hun sayo vert curt; fal i mànega.
- Ítem hun capuxe[t] blau que val poch.
- Ítem dues goneles de burel, la i nova e l'altra oldana, furades al sol.
- Ítem i palín de sargil nou blanc.
- Ítem iii sous d'estopa filada crua.
- Ítem dues goneles de sargil, la i blanca e l'altra bru[n]a, oldanes.
- Ítem dins la casa se troba i plegadora blanca e bure[l] oldana.
- Ítem tres vixels tinents de tenguda la i de set soldades, altre vi solda[de]s e l'altre de v soldades pog més o meg.
- Ítem altre vyxel que té farina de tenguda de iii sol[da]des pog més o meng.
- Ítem hun archibanch de py.
- Ítem huna pastera de pastar, ses de peus.
- [f. 22v] Ítem à en la casa iii piles de tenir oli, la i de xii quintals e l'altra iii quintals, l'altra ii quintals e mig.
- Ítem ii soges cànem velles.
- Ítem i cade<de>na de cremals.
- Ítem unes cremales ab la luna.
- Ítem huns feres; fal i peu.

- Ítem I mesura de oli de stay de I sou.
Ítem I loça e I ast e I ral de fere.
Ítem II sous de cànem pentinat.
Ítem II sous cànem que no é pentinat.
Ítem II pasteres de portar pasta al forn.
Ítem I cobertora de fere.
Ítem III tayladós de fust.
Ítem II libeles de tera.
Ítem III boyxos.
Ítem hun morter de tera.
Ítem dos greals de tera.
Ítem hun troch de lança ab ferre.
Ítem II cisteles de canes noves.
Ítem II caldés de aram foradats.
Ítem hun jou e III steves de fust.
Ítem huna balesta de fust.
Ítem huna cayxeta en què cartes e scriptures dins la cayxeta.
Ítem VI scudeles de mèlica e I plat de mèl[i]ca.
Ítem I plat de tera.
Ítem II podadores veylles.
[f. 23r] Ítem II parells de cardes veyles.
Ítem I destraleta chica.
Ítem huns eyxingles ga tenguts.
Ítem I pala de fust.
Ítem I sedaç de clyns.
Ítem I colga que val poch.
Ítem I tauleta e I banc de pocha valor.
Ítem I post de poca valor.
Ítem I pastera chica de dar a mengar a les galines.
Ítem III pyxeles de tera.

Ítem una polera de polles.

Ítem unes cases setiades en lo carer de la Vasa, afronte ab Galceran de la Cort e II vies.

Ítem, a la Coma de la Vila, i gesa, afronte ab camí de Castelonroy e comú de la vila.

Ítem una gesa ab olivés al Blanquer, afronte ab Galcerà de la Cort e via públichia.

Ítem unes regeres de vya a Sardera, afronte ab Galcerà de la Cort e Johan Aulàs e Johan Videla.

Ítem hun troç de tera campa a la toreta, afronte ab comú de la vila.

Ítem i camp ab olivés a Feliu, afronte Jacme de la Tore e ab mossèn Alvana.

Ítem i olivar al camí de Tamarit, a les Pedres Ficades, afronte ab camí de Tamarit e Arnau Boniol.

[f. 23v] Ítem i loch ab era, afronte Jacme de la Tore e Guiamó Barba e via públichia.

Ítem i loch al Cabanal, afronte ab via e ab viaró e tera del carlà Steve de la Val.

Ítem una vy[ny]a a la Vinayxa, afronte Pere de Aler e Pere Mahul e Johan de Aler.

Ítem i loch ab viya a la Fasela, afronte ab via públichia de dues parts e Johan de Gran.

Ítem i camp de les Soses, afronte Pere la Cort e via e camí de la vila.

Ítem un olivar e tera campa a Valonera, afronte ab Johan de Aler e Antoni de la Cort e ab Pere del Farer.

Ítem hun cadenat de fere ab sa clau.

Ítem dues eyxades, i pontagut e i legó.

Ítem i cartre de vímens.

Ítem hun parel de cartres e i eyxada que té pelet.

1489-1490, Joan Gil, f. 40r-v

Roba de llit entregada per n'Antoni Vidilla i na Pera a la seva filla, na Joana.

[f. 40r] Memorial del llit de la roba, cofre hi mig cofre donat per n'Anthoni Vidilla hi per na Pera, sa muller, a Johana, filla sua, muller d'en Baltasar Pelegrí, juxta tenor dels capítols desús dits.

Primo hun cofre e mig cofre nous.
Ítem hun matalaf nou.
Ítem una flaçada nova cardada.
Ítem dos sobrelits nous.
Ítem una plegadora nova.
Ítem hun parell de bancals nous.
Ítem dos lançols de quatre teles nous.
Ítem dos lançols altres de brim, de cànem hi estopa de tres teles nous.
Ítem unes tovalles esquexades grans de deu alnes noves.
Ítem altres tovalles d'estopa per a tots dies.
Ítem altres tovalles d'estopa com les desús.
Ítem hun parell de tovallons per a tots dies.
Ítem sis torquaboques.
Ítem hun parell de coxins obrats nous ab hun randat ample.
Ítem hun traveser nou.
Ítem hun davantllit rextat ab listes de randat nou.
Ítem hun drap de paret rextat.
Ítem tres tovalloles obrades, dues de seda hi una de fillera blanca.
[f. 40v] Ítem dos torquamans nous.
Ítem hun drap de pasta.

29

1489-1490, Joan Gil, f. 55v-57r

Inventari de béns mobles i sitis.

[f. 55v] Primo hun coffre ferrat.
Ítem un<a> arquibanch que val poch.
Ítem dos vixells e doguats, de III soldades la I, l'altre de II soldades.
Ítem una flaçada oldana de listes negres e vermelles.
Ítem hun coxinal ab listes blaves [...].

Ítem tres orguines, unes bones, altres que valen poch.

Ítem hun sach que val poch, altre sach que val poch.

Ítem II podaderes. Ítem hun sobrellit que val poch, ab listes vermelles e negres. Ítem uns plegadós de lana oldana. Ítem hun coxinal blanch que val poch. Ítem hun lançol de lenç de IIII teles ja espletat. Ítem unes teles de lançol de lenç. Ítem un sobrellit espletat que val poch.

[f. 56r] Ítem alre coxinal que val poch.

Ítem una gonella vert sense mànegues.

Ítem alra flaça<n>da be esquiçanda [sic].

Ítem alra plegadora de lana que val poch.

Ítem hun gonel de sargil.

Ítem un coxí que val poch.

Ítem unes tovalles de stopa ab listes blaves, alres ab dites listes.

Ítem un coxinet. Ítem II cuberteres de ferre. Ítem bancal de listes negres.

Ítem VI asans chics e un gran, IIII relles dolents. Ítem una bromadora. Ítem entre li e estopa fillat, per fillar, un quartén.

Ítem uns tovallons nous ab listes blaves.

Ítem altre brescat oldà. Ítem més III asans.

Ítem II lates, una esbromadora. Ítem II ralls e [...]. Ítem III seguaderes que vanen [sic] poch. Ítem quadenat. Ítem una planeta. Ítem un eixol. <Ítem una capsas.> Ítem II [...] que valen poch. Ítem capsas ab un vert vel, hun trescol de seda e cosset leonat ab argenteria. Ítem una escudella d'estay e setra d'estay. Ítem hun pellador palla. Ítem palla de fust e [...]. Ítem una crinera e lana de coxinal que val poch, un puyallet de drap que val poch.

[f. 56v] Ítem un <quayxa> cofret. Ítem una pradencha que val poch e una estreta. Ítem una taceta de lautó. Ítem una destralleta chicha ab punta. Ítem II destra[n]lls velles. Ítem un forellat, una padella. Ítem hunes cremalles de tení olles. Ítem uns cremalls de cuyna. Ítem un quanderer. Ítem II cresolls. Ítem VII arnelles de aradre trenquades, una panistra que val poch. Ítem una servellera antigua. Ítem un sedaç de crineres. Ítem una rasqueta. Ítem tallador de anar al forn. Ítem un pol vert. Ítem una alna de IIII paums. Ítem hun troçi de lana. Ítem II forraduras e pay. Ítem una piquassa. Ítem un puyallaç gasch e ganivet. Ítem VII fasetes e qualsases que valen poch. Ítem unes çabates que valen poch. Ítem una sortilla de pona. Ítem III esquellases. Ítem III panys. Ítem un escobre, II trenelles trenquades. Ítem altres trenalles que penguen en la canya. Ítem una collgua. Ítem una pastera de pastar. Ítem cayxars. Ítem III talladós chichs e I gran e I més gran. Ítem un [...]. Ítem hun torn ab la agulla. Ítem una

altra colguassa. Ítem uns quossis vel[s]. Primer unes casses sitiades en lo bari de Albelda, confronten ab II [...] Ramon Pano e dels Montaners e via. Ítem una sort a la Coma de Peralta e vinya, conffronte amb II d'Almenar e hereus de Nadal Gauló e Jubert, una gessa a la Coma d'en Martí, affronte ab dit Martí e via.

[f. 57r] Ítem un pordomàs.

Ítem una vinya a la Delldaguda, que affronte ab Johan Blanc, ab na Francha, ab hereus de Johan Pedrol. Ítem altra vinya a la Rapera, affronte ab Monsarat Casanulls, ab vedat d'en Vila. Ítem una gessa a la Pallancha que affronte ab Pere Blanc, ab Jaume Teresol. Ítem una sort a Viverol, que affronte ab lo justícia, ab III vies públiques. Ítem VII gallines e un guall.

Lo que lo dit tutor de la viuda és lo següent:

Primo <una pleguadora ab> les dues pleguadores desús dites. Ítem abdues les destraiills desús dites. Ítem III [...], una loça blanca, una esbromadora, ral, cubertora. Ítem una platera, tallador de forn, una rasqueta, hun cofret, unes òrguines, un sach, una güengua vella, un coxinal ab listes blaves, altre coxinal de dues listes larg, altre coixinal que val poch, lacera de coxí, hun coxí ab randes, altre coxí blanch, III tovallons, II tovalles desús dites, un vantall ab listes negres, una tenala, ganiveta, hun torn ab sa agulla.

ÍNDIX D'ANTROPÒNIMS

Abellya, Bernardus, 20	Avellana, Johan de la, 7
Abellya, Domingo d', 20	Aviró, Ramon de, 26
Abellya, Pere d', 20	Avyró, Domingo de, 26
Adonç, Gabriel, 18	Balester, Johan, 11
Aler, Johan de, 27	Balle, Jaume, 21
Aler, Pere de, 27	Balle, Pere, 25
Almenar, Bernat d', 22	Barba, Guiamó, 27
Almenar, Guillem de, 22	Beatriu, muller de Johan Vicent, 25
Almolí, Bertran d', 14	Benavarre, Magalló, 10
Almolí, Bertrando d', 13	Benet, Johanes, 27
Alòs, mossèn, 15	Bertran, fra, 17
Alquéçar, Anthoni d', 12	Biasquas, Joanich de, 9
Alquéçar, Antoni, 10	Bilar, Pere, 10
Alvana, mossèn, 27	Blanc, Joan, 29
Arnal, Pere, àlias <i>Forner</i> (en <i>Forner</i>), 11	Blanc, Pere, 29
Arnal Spanyol, Guillem, 11	Bonet, Guiamonet, 9
Arques, Anthoni d', 12	Boniol Arnau, 27
Aulàs, Johan, 27	Bonsom, fra, 17
Avellana, Johan de, 2	Bria, 17

INVENTARIS DEL SEGLE XV DE LA FRANJA D'ARAGÓ ESCRITS EN CATALÀ

- Bria, Pere de, 14
 Camarasa, 17, 18
 Camplonch, Ramon, 2
 Capmloch, Johan de, 12
 Çaroqua, Bernat, 2
 Carull, 17
 Casanulls, Monsarat, 29
 Casseras, Guillem, 3
 Castel, Arnau, 2
 Castellbaquer, Bernat de, 10
 Castre, Bernat de, 12
 Caus, Pere de, 4
 Chicot, Michel, 27
 Chicot, Pere, 27
 Col, Anthoni (del), 19
 Col, Arnau del, 2
 Coma, Pere la, 12
 Cort, Antoni de la, 27
 Cort, Bernat de la, 25
 Cort, Galceran de la, 27
 Cort, Pere la, 27
 Cortada, Bernat, 7
 Costa, Bringuer de la, 9
 Costa, Pere, 17
 Elins, Castetà, 9
 Englada, Johan, 3
 Erevisés, Domingo d', 9
 Eschala, Bernardó d', 13
 Exea, Johan d', 9
 Farer, Pere del, 27
 Febre, Ramon, 4
 Ferer, Dalmau, 14
 Ferer, Madart, 13
 Ferrer, Dalmau, 14, 19
 Ferrer, Ramon del, 11
 Feruços, Pere, 7
 Figera, Johan, 7
 Francha, 29
 Frias, Ferandicho de, 6
 Gaschó, Antoni, 2
 Gauló, Nadal, 29
 Gavàs, Pere, àlias Pardinella, 11
 Gener, Arnau, 3
 Gervàs, 17
 Gil, Domingo, 11
 Gran, Johan de, 27
 Grau, Lop del, 5
 Grau, Ramon del, 5
 Graudelena, Guiamó de, 2
 Graudelena, Guillem de, 6
 Guàrdia, Anthoni de, 13
 Guàrdia, Anthoni de, 15
 Guàrdia, Guiamó de la, 19
 Guàrdia, Johan de la, 19
 Guardingo, Pere de, 2
 Guillem Spanyol, Johan, 11
 Jacmeta, uxor Michel Chicot, 27
 Jauma (Jacobam, uxorem Pere d'Abellya), Jaume-
 ta, 20
 Jaume de Figuerola, Francesch, 12
 Joanet, fill de Coramina, 12
 Johana, muller d'en Baltasar Pelegrí, 29
 Juanich, fill de Bernat Sençs, 4
 Jubert, 29
 Lanas, Ramon de las, 5
 Lanàs, Bringuer de, 3
 Laruy, Salvador de, 9
 Ledós, Pera, 21
 Liana, Beringuer de la, 1
 Loçàs, Raymundus, 23
 Lorué, Bernat de, 1
 Maguarofes, Antoni de, 9
 Mahul, Pere, 27
 Manimoya de Cololina, Johan de, 9
 Margalida, muler de Ramon Mongay, 15
 Maria, filla d'en Jaume Balle, 21
 Maria, muller d'en Bernat d'Almenar, 22
 Marquès, Bernat, 7
 Marquès, Guillem, 5
 Marta, de la casa de Francès de Vallabriga/Vala-
 briga, 9
 Maül, Domingo, 25

JAVIER GIRALT LATORRE

Mira, Bernardus de, 26
Miranda, Domenja de, 5
Mongay, Ramon, 15
Montaners, los, 29
Montanui, Monçonet, 2
Muça, Pere de, 2
Nadal, Pere, 11
Palahí, Arnau de, 11
Palahí, Pere de, 12
Palaý, Guillem de, 7
Palomera, Domingo, 12
Palomera, Perich de, 9
Palomera, Ramon de, 9
Pano, Ramon, 29
Payllarès, Johan, 14
Payllarès, Lorenc, 14
Pedrol, Johan, 29
Pelegrí, Baltasar, 28
Pera, muller d'Anthoni Vidilla ,28
Peret, 17
Peret, fill de Graudelena, 12
Plaça, Ramon de, 4
Poey de Ros, Antoni del, 10
Porquet, Guillem, 11
Prat, Bertolomeu del, 12
Pueo, Ramon del, 2
Puy, Antoni del, 5
Puy, Pere, 15
Puy, Salvador del, 5
Puyal, Guillem de, 4
Quasseres, Balaguer de, 22
Quintelà, 18
Quitela, Johan, 17
Ribera, Gilermeus, 26
Rollans, 16
Romerosa, Ferrer de, 12
Run d'Escala, Bernat, 13
Ryn, Bertalomeu, 2
Sagara, Ramon, 5
Santa Creu, Galderan de, 11
Santa Creu, Ramon, 11
Santacreu, Ramon de, 4
Scala, 17
Sençs, Bernat, 4
Sent Ginés, Bringuer de, 3, 6
Sent Ginés, Ramon, 4
Sent Martí, Maria de, 1
Sent Pere Soýles, Arnau, 5
Serula, Pascual de la, 10
Sòria, Johan, 25
Sossué, Johan de, 4
Spanyol, Antoni, 11
Spanyol, Jaume, 12
Spluga, Girvàs de la, 14
Tapiolas, Mateu, 12
Tello, Bernat, 1
Teresol, Jaume, 29
Teroch, Arnau de, 7
Tore, Jacme de la, 27
Toroc, Arnal de, 10
Torre, Ferer de la, 12
Torres, Ramon, 12
Tremoa, 17
Tremosa, 17
Val, Petrus de la, 23
Val, Steve de la, 27
Vallabriga, Francès, 9
Valle, 25
Vicent, Johan, 25
Vicent, Pere, 25
Videla, Johan, 27
Vidilla, Anthoni, 28
Vila, 29
Villas, Jachme las, 5
Visalivons, Bernadich, 9
Visar, Just del, 9
Visent, Johan, 25
Visent, Pere, 25
Vissent, Johan, 25
Viu, Ramon de, 11
Xicot, Pere 27

ÍNDIX DE TOPÒNIMS

- Àger, 15
 Aguiñar, 2
 Albelda, 27, 29
 Almenar, 29
 Ardanuy, 9
 Benavare, 2, 13, 17
 Blanquer (Albelda), 27
 Cabanal (Albelda), 27
 Calbera, 9
 Camí de Tamarit (Albelda), 27
 Çaragoça 2
 Carer de la Vasa (Albelda), 27
 Castelló, 26
 Castelonroy, 27
 Cavallera, 1
 Les Colades (Tamarit de Llitera), 25
 Cololina, 9
 La Coma d'en Martí (Tamarit de Llitera), 29
 La Coma de Peralta (Tamarit de Llitera), 29
 La Coma de la Vila (Albelda), 27
 Cuquet (Tamarit de Llitera), 20
 La Delldaguda (Tamarit de Llitera), 29
 La Fasela (Albelda), 27
 Feliu (Albelda), 27
 Figuerola, 12
 Fonthova, 9
 Graus, 2, 12
 Güel, 2, 9, 11
 Laruy, 9
 Lascuare, 18
 Leyda, 3, 25
 Literà, 13, 15
 Loçàs, 13, 14, 15, 19
 Merlle, 11, 12
 Molar de Roda, 12
 Monesma, 12
 Monsó, 4, 11
 Montayana, 17
 La Pallancha (Tamarit de Llitera), 29
 Pardinela, 7
 Les Pedres Ficades (Albelda), 27
 La Pena de Sent Visent (Tamarit de Llitera), 25
 Pla (Tamarit de Llitera), 25
 La Popla de Roda, 10
 La Portela, 17
 Puy d'en Ros, 10
 La Rapera, 29
 Roda, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 12
 Sadaruy, 5
 Sardera (Albelda), 27
 Sent Esteva, 2
 Sent Lorençs, 12
 Sent Martí, 1
 Spés, 9
 Les Soses (Albelda), 27
 Tamarit de Litera, 17, 26
 Tolba, 17, 18
 València, 26
 Vallabriga, 9
 Valonera (Albelda), 27
 Vilacarlle, 9
 La Vinayxa (Albelda), 27
 Viverol (Tamarit de Llitera), 29